

COMUNICATO n. 2395 del 13/10/2020

Traduzione in cimbrio

Cembra Lisignago: Khummadar lockdown, ma a drai strengate regln

Khummadar lockdown vor in Kamou vo Cembra Lisignago boda in dise lestn bochan hatt gesek krescharn vil di laüt bodase soin darkränkht vo Covid 19, ma vor zboa bochan, bartnda khemmen inngévüart strengate maz vor di laüt von sèlln lânt. Ditzta machta auz dar vorschrift untarschribet von Vorsitzar vodar Provîntz, Maurizio Fugatti.

Dar vorschrift vüart inn, darzuar in sèll boda iz sa khent auzgemacht saiz in Beleschlânt, saiz in Provîntz ândre regln un rakomandatziongen.

Ma mage nèt

- Vennense in mearar baz sèlks laüt vor privàtt fèste dõpo in zivìl un relidjosat vairta o un iz obligatoresch haltn kunt vo alln in maz boda soin khent gètt (stian bait ummaz von ândar un auhaltn di halbmask un bèschanen mearare vert di hent). Vor bazta âgeat in relidjosat odar zivìl vairta mochtma nâstian alln in provintziàln regln boda sa soin khent augelekk.
- Offehaltn dõpo mittanacht bobràll boma augètt z'èzza un zo trinkha (baispil pub, bar, ristoréutr, pizzeria un asó vort).
- Vennense in mearar baz sèks laüt in alle di öffentleschen plètz.
- Ma mage nèt gian zo venna vraütn un ândre laüt boma khennt in di ospedéldar un in di rasthäüsar vor alte, odar lai azta ditza khint zuargètt geschribet von mentsch boda vüart di struktür.
- Di laüt boda lem in lânt mang nèt gian in di plètz, innbene odar auzbene, boma macht spòrt, palestere, tântz saln un ândre plètz asó in da gântz Provîntz auz baz natzionàl atlètn.

Ma mocht

- Nèt leng mearar baz viar laüt vor tisch in alle di ristoréutr, haltante hërta kunt vo alln in regln boda sa soin khent augelekk vor disan sektor.
- Inntretn in di öffentleschen emntar lai azma hatt pellar âgevorst un berda schafft 'z âmt mocht haltn geschribet berda iz inngânt daz mindarste vor 14 tang.
- Auzleng auzzalt in emtar a tafl boda iz geschribet biavl laüt daz mearaste mang inntretn, ditza nå azpe da soin groaz di lokél un stianante hërta bait ummaz von ândar.

Ma lekk vür

- Zo macha arbatn di âgestèllte in smart working, sèmm boz khint zuargètt, in di öffentleschen un in di privètt emtar o.
- Di laüt boda hâmm mearar baz 70 djar tarfan ummargian un seng ândre laüt daz mindarste boma mage, pezzar beratz azza lai stian pinn sèlln boda lem pittnândar un pitt bem 'z steaten nå.
- Nèt ummazogiana odar lai daz mindarste boma mage.
- Sèmm boma möge beratz pezzar gian in di öffentleschen lokél boda soin in soi Kamou.
- Studjétn un arbatar boda gian nidar un au mochan machan lai in bege huam arbat odar huam schual/Universitét un bidrûmm, süachante hërta zo stiana bait ummaz von ândar.

Übersetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)